

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/24180]

4 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op verordening (EG) Nr. 41/2009 van de Commissie van 20 januari 2009 betreffende de samenstelling en de etikettering van levensmiddelen die geschikt zijn voor personen met een glutenintolerantie;

Gelet op verordening (EG) Nr. 1243/2008 van de Commissie van 12 december 2008 tot wijziging van de bijlagen III en VI bij richtlijn 2006/141/EG wat betreft de eisen inzake de samenstelling van bepaalde volledige zuigelingenvoeding;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en de andere producten, artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2013;

Gelet op advies nr. 55.160/3 van de Raad van State, gegeven op 27 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit voorziet in de omzetting van richtlijn 2013/46/EU van de Commissie van 28 augustus 2013 tot wijziging van richtlijn 2006/141/EG met betrekking tot de eisen betreffende de eiwitten voor volledige zuigelingenvoeding en opvolgzuigelingenvoeding.

**Art. 2.** De bijlage bij het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 september 1993, 11 oktober 1997, 9 januari 2000, 26 juni 2000, 12 februari 2004, 27 september 2006, 19 november 2007 en 26 april 2009, wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij dit besluit.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Volksgezondheid en de minister bevoegd voor de Veiligheid van de Voedselketen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw,

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/24180]

4 AVRIL 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le règlement (CE) N° 41/2009 de la Commission du 20 janvier 2009 relatif à la composition et à l'étiquetage des denrées alimentaires convenant aux personnes souffrant d'une intolérance au gluten;

Vu le règlement (CE) N° 1243/2008 de la Commission du 12 décembre 2008 modifiant les annexes III et VI de la directive 2006/141/CE concernant les exigences en matière de composition de certaines préparations pour nourrissons;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2013;

Vu l'avis 55.160/3 du Conseil d'Etat, donné le 27 février 2014, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et de la Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose la directive 2013/46/UE de la Commission du 28 août 2013 modifiant la directive 2006/141/CE en ce qui concerne les exigences en matière de protéines pour les préparations pour nourrissons et les préparations de suite.

**Art. 2.** L'annexe de l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière, modifiée par les arrêtés royaux des 27 septembre 1993, 11 octobre 1997, 9 janvier 2000, 26 juin 2000, 12 février 2004, 27 septembre 2006, 19 novembre 2007 et 26 avril 2009, est modifiée conformément à l'annexe du présent arrêté.

**Art. 3.** Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et le ministre qui a la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,

Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Agriculture,

Mme S. LARUELLE

“BIJLAGE

bij het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding

**BIJLAGE bij het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding**

In de bijlage bij het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punten 1.2.1 tot 1.2.1.3.3 worden opgeheven.

2° de woorden “koemelkeiwit” worden vervangen door de woorden “koemelk- of geitenmelkeiwit” in de volgende punten :

- in de titel van punt 2.1 van punt 5.1.2.1

- in noot nr. 1 van punt 2.1 van punt 5.1.2.1

- in de titel van punt 2.3 van punt 5.1.2.1

- in de titel van punt 10.1 van punt 5.1.2.1

- in de titel van punt 10.2 van punt 5.1.2.1
- de tweede lid van punt 5.1.4.1
- in de titel van punt 2.1 van punt 5.2.2.1
- in de titel van punt 2.3 van punt 5.2.2.1
- in de titel van punt 8.1 van punt 5.2.2.1
- in de titel van punt 8.2 van punt 5.2.2.1
- in de tweede lid van punt 5.2.4.1.

3° in punt 2.2 van punt 5.1.2.1 wordt het volgende punt 4 toegevoegd :

“4. Eiwitkwaliteit

Het gehalte aan onmisbare en onder voorwaarden onmisbare aminozuren van moedermelk, uitgedrukt in mg per 100 kJ en 100 kcal, is als volgt :

	Per 100 kJ (1)	Pour 100 kcal
Arginine	16	69
Cystine	6	24
Histidine	11	45
Isoleucine	17	72
Leucine	37	156
Lysine	29	122
Methionine	7	29
Fenylalanine	15	62
Threonine	19	80
Tryptofaan	7	30
Tyrosine	14	59
Valine	19	80

(1) 1 kJ = 0,239 kcal

”.

4° punt 2.2 van punt 5.2.2.1 wordt vervangen als volgt :

“2.2 Bereidingen uit eiwithydrolysaten

Minimaal (1)	Maximaal
0,45 g/100 kJ (1,8 g/100 kcal)	0,8 g/100 kJ (3,5 g/100 kcal)

(1) Bij opvolgzuigelingenvoeding vervaardigd van eiwithydrolysaten, waarvan het eiwitgehalte tussen het minimum en 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal) ligt, wordt de geschiktheid van de volledige zuigelingenvoeding als specifieke voeding voor zuigelingen aangetoond door middel van passende studies, uit te voeren overeenkomstig algemeen aanvaarde richtsnoeren van deskundigen voor de opzet en uitvoering van dergelijke studies, met inachtneming van de specificaties hieronder voor de eiwitgehalte, de eiwitbron en de eiwitbewerking bij de vervaardiging van opvolgzuigelingenvoeding vervaardigd van wei-eiwithydrolysaten uit koemelk :

1. Eiwitgehalte

Eiwitgehalte = stikstofgehalte × 6,25

Minimum	Maximum
0,44 g/100 kJ (1,86 g/100 kcal)	0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal)

2. Eiwitbron

*Wei-eiwit van gedemineraleerde zoete wei, vervaardigd van koemelk na enzymatische precipitatie van casenen met behulp van chymosine, bestaande uit :*

a) 63 % caseno-glycomacropptide-vrij wei-eiwitisolaat met een minimaal eiwitgehalte van 95 % droge stof, een eiwitdenaturatie van minder dan 70 % en een maximaal asgehalte van 3 %; en

b) 37 % wei-eiwitconcentraat van zoete wei met een minimaal eiwitgehalte van 87 % droge stof, een eiwitdenaturatie van minder dan 70 % en een maximaal asgehalte van 3,5 %.

3. Eiwitbewerking

Het eiwit wordt in twee fasen gehydrolyseerd met behulp van een trypsinepreparaat; tussen de twee hydrolysefasen vindt een warmtebehandeling plaats (3 tot 10 minuten bij 80 tot 100 °C).

Bij gelijkblijvende energiewaarde moet de opvolgzuigelingenvoeding een beschikbare hoeveelheid van elk onmisbaar en onder voorwaarden onmisbaar aminozuur bevatten die ten minste gelijk is aan de hoeveelheid in het referentie-eiwit (moedermelk). Voor berekeningen mogen de concentraties van methionine en cystine echter bij elkaar worden opgeteld indien de verhouding methionine/cystine niet groter is dan 3, en mogen de concentraties van fenylalanine en tyrosine bij elkaar worden opgeteld indien de verhouding tyrosine/fenylalanine niet groter is dan 2.

## 4. Eiwitkwaliteit

Het gehalte aan onmisbare en onder voorwaarden onmisbare aminozuren van moedermelk, uitgedrukt in mg per 100 kJ en 100 kcal, is als volgt :

	Per 100 kJ (1)	Pour 100 kcal
Arginine	16	69
Cystine	6	24
Histidine	11	45
Isoleucine	17	72
Leucine	37	156
Lysine	29	122
Methionine	7	29
Fenylalanine	15	62
Threonine	19	80
Tryptofaan	7	30
Tyrosine	14	59
Valine	19	80
(1)1 kJ = 0,239 kcal		

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 4 april 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding.

## FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

—  
« ANNEXE  
à l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 février 1991  
relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière

**ANNEXE à l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière**

A l'annexe de l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière les modifications suivantes sont apportées :

1° les points 1.2.1 à 1.2.1.3.3 sont abrogés.

2° les mots « lait de vache » sont remplacés par les mots « lait de vache ou lait de chèvre » aux points suivants :

- dans l'intitulé du point 2.1 du point 5.1.2.1
- dans la note n° 1 du point 2.1 du point 5.1.2.1
- dans l'intitulé du point 2.3 du point 5.1.2.1
- dans l'intitulé du point 10.1 du point 5.1.2.1
- dans l'intitulé du point 10.2 du point 5.1.2.1
- dans le second alinéa du point 5.1.4.1
- dans l'intitulé du point 2.1 du point 5.2.2.1
- dans l'intitulé du point 2.3 du point 5.2.2.1
- dans l'intitulé du point 8.1 du point 5.2.2.1
- dans l'intitulé du point 8.2 du point 5.2.2.1
- dans le second alinéa du point 5.2.4.1.

3° au point 2.2 du point 5.1.2.1, le point 4 suivant est ajouté :

« 4. Qualité des protéines

Les acides aminés indispensables ou indispensables sous certaines conditions du lait maternel, exprimés en milligrammes pour 100 kJ ou 100 kcal, sont les suivants :

	Per 100 kJ (1)	Pour 100 kcal
Arginine	16	69
Cystine	6	24
Histidine	11	45
Isoleucine	17	72
Leucine	37	156
Lysine	29	122
Méthionine	7	29
Phénylalanine	15	62
Thréonine	19	80
Tryptophane	7	30
Tyrosine	14	59
Valine	19	80
(1) 1 kJ = 0,239 kcal		

».

4° le point 2.2 du point 5.2.2.1 est remplacé par ce qui suit :

« 2.2 Préparations à base d'hydrolysats de protéines

Minimum (1)	Maximum
0,45 g/100 kJ (1,8 g/100 kcal)	0,8 g/100 kJ (3,5 g/100 kcal)

(1) Dans le cas des préparations de suite à base d'hydrolysats de protéines ayant une teneur en protéines comprise entre le minimum et 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal), l'adéquation de la préparation pour nourrissons à l'alimentation particulière des nourrissons est démontrée par des études appropriées réalisées conformément aux orientations des experts généralement admises concernant la conception et la réalisation de ces études et répond aux spécifications ci-dessous concernant la teneur en protéines, la source protéique et la transformation des protéines utilisées dans la fabrication de préparations de suite à base d'hydrolysats de protéines de lactosérum dérivées de protéines de lait de vache :

1. Teneur en protéines

Teneur en protéines = teneur en azote × 6,25

Minimum	Maximum
0,44 g/100 kJ (1,86 g/100 kcal)	0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal)

2. Source protéique

*Protéines de lactosérum doux déminéralisé, dérivées du lait de vache après précipitation enzymatique des caséines au moyen de la chymosine, constituées par :*

a) 63 % d'isolat de protéines de lactosérum sans caséinoglycomacropéptide ayant une teneur minimale en protéines de 95 % de la matière sèche, une dénaturation des protéines inférieure à 70 % et une teneur en cendres maximale de 3%; et

b) 37 % de concentré de protéines de lactosérum doux ayant une teneur minimale en protéines de 87 % de la matière sèche, une dénaturation des protéines inférieure à 70 % et une teneur en cendres maximale de 3,5 %.

3. Transformation des protéines

Procédé d'hydrolyse à deux étapes utilisant une préparation de trypsine et comprenant un traitement thermique (durant 3 à 10 minutes à une température de 80 à 100 °C) entre les deux étapes d'hydrolyse.

A valeur énergétique égale, la préparation de suite doit contenir une quantité disponible de chacun des acides aminés indispensables ou indispensables sous certaines conditions au moins égale à celle contenue dans la protéine de référence (lait maternel). Toutefois, pour les calculs, les concentrations de méthionine et de cystine peuvent être comptées ensemble si le rapport méthionine/cystine n'est pas supérieur à 3 et les concentrations de phénylalanine et de tyrosine peuvent être comptées ensemble si le rapport tyrosine/phénylalanine n'est pas supérieur à 2.

4. Qualité des protéines

Les acides aminés indispensables ou indispensables sous certaines conditions du lait maternel, exprimés en milligrammes pour 100 kJ ou 100 kcal, sont les suivants :

	Per 100 kJ (1)	Pour 100 kcal
Arginine	16	69
Cystine	6	24
Histidine	11	45
Isoleucine	17	72
Leucine	37	156
Lysine	29	122
Méthionine	7	29
Phénylalanine	15	62
Thréonine	19	80
Tryptophane	7	30
Tyrosine	14	59
Valine	19	80
(1) 1 kJ = 0,239 kcal		

».

»

Vu pour être annexé à notre arrêté du 4 avril 2014 modifiant l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Agriculture,  
Mme S. LARUELLE

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2014/09247]

**24 APRIL 2014. — Koninklijk besluit betreffende de inning en invordering van de administratieve geldboete zoals bedoeld in artikel 15/3 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers**

### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

#### 1. Inleiding

Het huidig ontwerp van koninklijk besluit dat U wordt voorgelegd kadert in de tenuitvoerlegging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, hierna de Kansspelwet genoemd.

Dit ontwerp heeft betrekking op de inning en de invordering van de administratieve geldboete zoals bedoeld in artikel 15/3 van de kansspelwet, zoals gewijzigd bij de wet van 10 januari 2010 tot wijziging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, wat de Kansspelcommissie betreft.

Dit artikel heeft betrekking op het systeem van de administratieve geldboeten die de Kansspelcommissie bedoeld in artikel 9 van de kansspelwet, kan opleggen aan de overtreder van sommige bepalingen van de kansspelwet.

Dit koninklijk besluit houdt rekening met het door de Raad van State geformuleerde advies 50.533/2 van 21 november 2011.

Op 3 maart 2014 gaf de Raad van State, afdeling Wetgeving een tweede advies 55.268/2, waarin zij nader heeft bepaald dat het ontwerp van koninklijk besluit een lichtjes gewijzigde versie is van het ontwerp waarop advies 50.533/2 van 21 november 2011 betrekking had. De Raad van State heeft dan ook het volgende besloten: "Wanneer de afdeling Wetgeving van de Raad van State een advies heeft gegeven, heeft ze haar bevoegdheid uitgeput wat betreft de reeds onderzochte bepalingen en komt het haar derhalve niet toe om zich daarover opnieuw uit te spreken, indien deze bepalingen ongewijzigd gebleven zijn, geen substantiële wijziging ondergaan hebben of herzien zijn teneinde rekening te houden met de opmerkingen die in het eerste advies gemaakt zijn. In dat laatste geval spreekt de Raad van State zich niet uit over de vraag of die opmerkingen al dan niet correct zijn gevolgd.

Uit hetgeen voorafgaat, vloeit voort dat de bevoegdheid van de Raad van State uitgeput is.

De adviesaanvraag is bijgevolg niet-ontvankelijk."

#### 2. Artikelsgewijze bespreking

##### Artikel 1

In artikel 1 wordt de termijn bepaald waarbinnen de administratieve geldboete aan de Kansspelcommissie moet worden betaald. Deze termijn bedraagt dertig dagen volgend op de dag waarop de beslissing tot oplegging van de administratieve geldboete definitief is geworden of de dag waarop het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg zoals bedoeld in artikel 15/7 van de kansspelwet in kracht van gewijsde is gegaan. De definitieve beslissing betreft het geval waarin een persoon aan wie de Kansspelcommissie een administratieve geldboete heeft opgelegd, beslist om geen beroep in te stellen tegen de beslissing overeenkomstig artikel 15/7 van de kansspelwet. In artikel 15/7, § 2, is immers bepaald dat het beroep de uitwerking van de beslissing van de Kansspelcommissie schorst. Indien de persoon aan wie een administratieve geldboete is opgelegd, evenwel beslist om geen beroep in te stellen tegen de beslissing van de Kansspelcommissie, wordt deze beslissing definitief na het verstrijken van de beroepstermijn overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek (art. 15/7, § 4, van de kansspelwet).

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2014/09247]

**24 AVRIL 2014. — Arrêté royal relatif à la perception et au recouvrement de l'amende administrative visée à l'article 15/3 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs**

### RAPPORT AU ROI

Sire,

#### 1. Introduction

Le présent projet d'arrêté royal qui Vous est soumis s'inscrit dans le cadre de l'exécution de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, appelée ci-après loi sur les jeux de hasard.

L'actuel projet est relatif à la perception et au recouvrement de l'amende administrative visée à l'article 15/3 de la loi sur les jeux de hasard, telle que modifiée par la loi du 10 janvier 2010 modifiant la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, en ce qui concerne la Commission des jeux de hasard.

Cet article est relatif au système des amendes administratives que la Commission des jeux de hasard visée à l'article 9 de la loi sur les jeux de hasard, peut infliger au contrevenant à certaines dispositions de la loi sur les jeux de hasard.

Le présent arrêté royal tient compte de l'avis n° 50.533/2 du 21 novembre 2011 formulé par le Conseil d'Etat.

Le 3 mars 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a rendu un deuxième avis 55.286/2 dans lequel elle précise que le projet d'arrêté royal constitue une version légèrement modifiée du projet ayant déjà fait l'objet de l'avis 50.533/2 du 21 novembre 2011. Le Conseil d'Etat a dès lors conclu que « Lorsque la section de législation du Conseil d'Etat a donné un avis, elle a épuisé sa compétence en ce qui concerne les dispositions examinées et il ne lui appartient dès lors pas de se prononcer à nouveau sur celles-ci si elles demeurent inchangées, n'ont pas subi de modification substantielle ou ont été revues pour tenir compte des observations faites dans l'avis. Dans ce dernier cas, le Conseil d'Etat ne se prononce pas sur la question de savoir si ces observations ont ou non été correctement suivies.

Il résulte de ce qui précède que la compétence du Conseil d'Etat est épuisée.

La demande d'avis est donc irrecevable. »

#### 2. Commentaire des articles

##### Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> fixe le délai dans lequel l'amende administrative doit être payée à la Commission des jeux de hasard. Ce délai est de 30 jours à compter du jour où la décision d'infliger l'amende administrative est devenue définitive ou du jour où le jugement du tribunal de première instance visé à l'article 15/7 de la loi sur les jeux de hasard a été passé en force de chose jugée. La décision définitive vise le cas où une personne qui s'est vu infliger une amende administrative par la Commission des jeux de hasard décide de ne pas interjeter appel de la décision conformément à l'article 15/7 de la loi sur les jeux de hasard. L'article 15/7, § 2, prévoit en effet que l'appel suspend l'effet de la décision de la Commission des jeux de hasard. Cependant, si celui qui s'est vu infliger une amende administrative décide de ne pas interjeter appel de la décision de la Commission des jeux de hasard, cette décision devient définitive à l'expiration du délai d'appel conformément aux dispositions prévues par le Code judiciaire (art.15/7, § 4, de la loi sur les jeux de hasard).